

**NOTICE DE SECURITE**

- Conservez cette notice tant que vous utilisez l'appareil.
  - Le montage et l'entretien sont réservés à des personnes qualifiées pouvant intervenir sur des produits devant être reliés manuellement à du courant 230V
  - Avant toute action de montage, coupez l'alimentation électrique
  - Reliez en premier le câble de la mise à la terre
  - Le câble extérieur souple de ce luminaire ne peut être remplacé ; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit.
  - Le bloc de jonction n'est pas inclus ; l'installation peut exiger l'avis d'une personne qualifiée.
  - En fin de vie, ne pas jeter les luminaires LED.
- Suivez les instructions sur [www.recyllum.fr](http://www.recyllum.fr)

**SAFETY NOTE**

- Keep this note as long as you use the device.
  - The assembly and the maintenance must be done by qualified people who can intervene on products that must be manually connect to 230V current
  - Before any assembly, cut the power supply
  - First of all connect the ground wire.
  - The flexible outer cable of this lamp can not be replaced; if the cable is damaged, the lamp must be destroyed.
  - The terminal block isn't included ; the installation may require the advice of a qualified person.
  - Do not throw LED lamps on their end of life.
- Follow the instructions on [www.recyllum.fr](http://www.recyllum.fr)

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Conserve esta reseña mientras utiliza el aparato.
  - El montaje y el mantenimiento son reservados a personas cualificadas que puedan intervenir sobre productos que requieren conexión manual a la corriente 230V
  - Antes de empezar el montaje, corte la corriente eléctrica
  - Conectar primero el cable de tierra
  - El cable exterior flexible de esta lámpara no puede ser reemplazado; Si el bordillo está dañado, la lámpada debe ser destruida.
  - El bloque de terminales no está incluido ; la instalación puede requerir el asesoramiento de una persona cualificada.
  - No tire la luminaria LED al final de su vida útil.
- Siga las instrucciones en [www.recyllum.fr](http://www.recyllum.fr)

**CARACTÉRISTIQUES:**

- Montage extérieur en aluminium moulé, cache de lampe en verre trempé, étrier de montage et pointe.
- Type de lampe: GU / GZ10 230V Max 35W.
- Protection contre les chocs électriques: Classe 1 - 240V / AC, 50Hz - doit donc être mis à la terre.
- Câble d'alimentation (complet avec câble de 2 m et boîte de connexion fournis): utilisez 3 conducteurs de 1 mm<sup>2</sup>.
- Plage de température: -20 ° < a < + 40 ° C.
- Protection eau et poussière: IP65

**SPECIFICATIONS:**

- Cast aluminium outdoor fitting, toughened glass lamp cover, mounting bracket, and spike.
- Lamp type: GU/GZ10 230V Max 35W.
- Protection against electric shock: Class 1 - 240V/AC, 50Hz - therefore must be earthed.
- Supply Cable (complete with 2m cable and connection box, supplied): use 3 x 1mm<sup>2</sup> conductors.
- Temperature Range: -20° < a < +40°C.
- Water and dust Protection: IP65

**CARACTERÍSTICAS:**

- Montaje exterior de aluminio fundido, cubierta de lámpara de vidrio templado, soporte de montaje y punta.
- Tipo de lámpara: GU / GZ10 230V Max 35W.
- Protección contra descargas eléctricas: Clase 1 - 240V / AC, 50Hz - debe estar conectado a tierra.
- Cable de alimentación (completo con cable de 2 m y caja de conexión incluida): use conductores de 3 x 1 mm<sup>2</sup>.
- Rango de temperatura: -20 ° < a < + 40 ° C.
- Protección contra agua y polvo: IP65

**INSTALLATION ÉLECTRIQUE:**

- Assurez-vous que l'alimentation électrique soit coupée.
  - Pour des raisons de sécurité et afin d'éviter des dommages imprévus sur le produit, veuillez installer un dispositif de sécurité lors de l'installation de ce dernier.
  - Effectuez le raccordement à l'alimentation électrique conformément au code suivant: le connecteur de terminal est situé dans le boîtier de raccordement carré fourni (raccordé au câble).
- PHASE - Marron ou Rouge.  
NEUTRE - Bleu ou Noir.  
TERRE - Vert et Jaune.
- Assurez-vous d'une distance minimale de 300 mm entre le projecteur et toute surface inflammable.
  - Ne faites pas fonctionner le raccord sans l'écran de protection en verre, ou un écran de protection en verre fissuré ou brisé. S'il est fissuré ou cassé, le bouclier de protection en verre doit être remplacé avant toute utilisation ultérieure.

**ELECTRICAL INSTALLATION:**

- Ensure mains supply is switched off.
  - For safety, and in order to avoid unexpected damage to the product, please install a safety device when installing this product.
  - Make connection to the electrical supply in accordance with the following code: the terminal connector is located in the square connection box, supplied (attached to cable).
- PHASE – Brown or Red.  
NEUTRAL – Blue or Black.  
EARTH – Green and Yellow.
- Ensure a minimum distance of 300mm between the projector and any flammable surface.
  - Do not operate the fitting without the glass safety shield, or cracked or broken glass safety shield. If cracked or broken, the glass safety shield should be replaced before further use.

**INSTALLATION PHYSIQUE:**

- Ce projecteur peut être fixé au mur avec l'étrier de montage.
  - Ce projecteur peut également être monté dans le sol avec la pointe du sol.
  - Ce projecteur peut également être encastré dans un plafond ou une autre surface appropriée, comme suit:
1. Choisissez un emplacement approprié et faites un trou de 73 mm de diamètre et 120 mm de profondeur minimum.
  2. Pour affleurer le raccord à la surface, ouvrez les 15 mm supérieurs du trou à un diamètre de 100 mm.
  3. Avec le couvercle en verre et le cadre retirés, utilisez le raccord comme gabarit pour marquer les trous de fixation. Retirez le raccord et percer les trous de fixation pour le maintenir en place avec des vis / ancrages appropriés.

**PHYSICAL INSTALLATION:**

- This projector can be wall mounted with the mounting stirrup.
  - This projector can also be mounted in soil with the ground spike.
  - This projector can also be recessed in a ceiling or other suitable surface, as follows:
1. Choose suitable location, and make a hole 73mm in diameter, and a minimum of 120mm deep.
  2. To flush mount the fitting with the surface, open the top 15mm of the hole to a diameter of 100mm.
  3. With the glass cover and surround removed, use the fitting as a template to mark the fixing holes. Remove the fitting and drill the fixing holes secure the fitting into place with appropriate screws/anchors.

**INSTALLATION DU PROJECTEUR:**

1. Assurez-vous que l'alimentation soit coupée.
2. Retirez la bague avant (type grill ordinaire ou en option) et le verre.
3. Insérez les broches de la lampe à fond dans le support de lampe et faites-la pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les broches soient verrouillées.
4. Remplacez le verre et la bague avant en vous assurant que les vis sont serrées en rotation et de manière uniforme jusqu'à ce que le raccord soit étanche à l'eau.

**PROJECTOR INSTALLATION :**

1. Ensure mains supply is switched off.
2. Remove front ring (plain or optional grill type), and glass.
3. Insert lamp pins fully into the lamp holder and rotate clockwise until pins are locked into position.
4. Replace the glass and front ring, ensuring the screws are tightened in rotation and evenly until tight, to ensure the fitting is watertight.

**ATTENTION :**

Le raccord est chaud pendant et après le fonctionnement. Éteignez et laissez une période de refroidissement appropriée d'environ 30 minutes avant de procéder à un réglage ou à un entretien tel que le remplacement de la lampe.

**WARNING :**

The fitting is hot during and after operation. Switch off and allow a suitable cooling period of approximately 30 minutes, before adjusting, or servicing, such as lamp replacement.

**INSTALACIÓN ELÉCTRICA:**

- Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté apagada.
  - Por razones de seguridad y para evitar daños inesperados al producto, instale un dispositivo de seguridad al instalar este producto.
  - Conecte a la fuente de alimentación de acuerdo con el siguiente código: El conector del terminal se encuentra en la caja de conexiones cuadrada suministrada (conectada al cable).
- FASE - Marrón o Rojo.  
NEUTRAL - Azul o Negro.  
TIERRA - Verde y Amarillo.
- Asegure una distancia mínima de 300 mm entre el proyector y cualquier superficie inflamable.
  - No opere la conexión sin el protector de vidrio o un protector de vidrio roto o quebrado. Si está agrietado o roto, el protector de vidrio debe reemplazarse antes de seguir usándolo.

**INSTALACION FISICA:**

- Este proyector se puede fijar a la pared con el soporte de montaje.
  - Este proyector también se puede montar en el suelo con la punta del suelo.
  - Este proyector también se puede incrustar en un techo u otra superficie adecuada, de la siguiente manera:
1. Elija una ubicación adecuada y haga un orificio de 73 mm de diámetro y 120 mm de profundidad.
  2. Para limpiar el accesorio de superficie, abra los 15 mm superiores del orificio hasta un diámetro de 100 mm.
  3. Con la cubierta de vidrio y el marco retirados, use el accesorio como plantilla para marcar los agujeros de montaje. Retire el accesorio y taladre los orificios de montaje para asegurarlo en su lugar con los tornillos / anclajes apropiados.

**INSTALACIÓN DEL PROYECTOR :**

1. Asegúrese de que la alimentación esté apagada.
2. Retire el anillo frontal (tipo parrilla ordinaria u opcional) y el vidrio.
3. Inserte las clavijas de la lámpara completamente en el portálámparas y gírelas en el sentido de las agujas del reloj hasta que queden bloqueadas.
4. Vuelva a colocar el vidrio y el anillo frontal asegurándose de que los tornillos estén apretados en rotación y de manera uniforme hasta que la conexión sea impermeable.

**ATENCIÓN :**

La conexión está caliente durante y después del funcionamiento. Apague y permita un periodo de enfriamiento adecuado de aproximadamente 30 minutos antes de realizar ajustes o reparaciones, como reemplazar la lámpara.



**Customers service**  
**MIIDEX FRANCE**  
1 rue Isaac Newton  
31830 Plaisance Du Touch  
FRANCE  
[www.miidex.com](http://www.miidex.com)

**AVVISO DI SICUREZZA**

- Conservare questo manuale finché si utilizza il dispositivo.
  - L'installazione e la manutenzione sono riservate a persone qualificate che possono lavorare su prodotti che devono essere collegati manualmente alla corrente a 230V.
  - Prima di qualsiasi azione di montaggio, spegnere l'alimentazione
  - Collegare prima il cavo dalla messa a terra
  - Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cordolo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto.
  - La morsetteria non è inclusa; l'installazione potrebbe richiedere la consulenza di una persona qualificata
  - Alla fine della vita, non smaltire gli apparecchi a LED.
- Segui le istruzioni su [www.reculum.fr](http://www.reculum.fr)

**SICHERHEITSHINWEIS**

- Bewahren Sie dieses Handbuch so lange auf, wie Sie das Gerät verwenden.
  - Installation und Wartung sind qualifizierten Personen vorbehalten, die an Produkten arbeiten können, die an 230 V Strom angeschlossen werden müssen.
  - Schalten Sie vor jeder Montage die Stromversorgung aus
  - Schließen Sie das Kabel zuerst an die Erdung an
  - Das flexible Außenkabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn der Bordstein beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden.
  - Die Klemmenleiste ist nicht enthalten; Für die Installation kann der Rat einer qualifizierten Person erforderlich sein.
  - Entsorgen Sie am Ende des Lebenszyklus keine LED-Leuchten.
- Folgen Sie den Anweisungen auf [www.reculum.fr](http://www.reculum.fr)

**CARATTERISTICHE:**

- Supporto esterno in fusione di alluminio, coperchio della lampada in vetro temprato, staffa di montaggio e puntale.
- Tipo di lampada: GU / GZ10 230V Max 35W.
- Protezione contro le scosse elettriche: Classe 1 - 240 V / CA, 50 Hz - deve essere collegato a terra.
- Cavo di alimentazione (completo di cavo da 2 m scatola di connessione in dotazione): utilizzare 3 conduttori da 1 mm<sup>2</sup>.
- Intervallo di temperatura: da -20 °C a +40 °C.
- Protezione per acqua e polvere: IP65

**FEATURE:**

- Außenmontage aus Aluminiumguss, Lampenabdeckung aus gehärtetem Glas, Montagehalterung und Spitze.
- Lampentyp: GU / GZ10 230 V, max. 35 W.
- Schutz gegen elektrischen Schlag: Klasse 1 - 240 V / AC, 50 Hz - muss geerdet sein.
- Netzkabel (komplett mit 2 m Kabel und mitgelieferter Anschlussbox): Verwenden Sie 3 x 1 mm<sup>2</sup> Leiter.
- Temperaturbereich: -20 °C bis +40 °C
- Wasser- und staubschutz: IP65

**INSTALLAZIONE ELETTRICA:**

- Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta.
  - Per motivi di sicurezza e per evitare danni imprevisi al prodotto, installare un dispositivo di sicurezza durante l'installazione di questo prodotto.
  - Collegare all'alimentazione in base al seguente codice: il connettore del terminale si trova nella scatola di derivazione quadrata in dotazione (collegata al cavo).
- FASE - Marrone o Rosso.  
 NEUTRO - Blu o nero.  
 TERRA - Verde e giallo.
- Assicurare una distanza minima di 300 mm tra il proiettore e qualsiasi superficie infiammabile.
  - Non utilizzare il raccordo senza la protezione in vetro o uno schermo di vetro rotto o rotto. Se è rotto o rotto, lo schermo di vetro deve essere sostituito prima di un ulteriore utilizzo.

**ELEKTRISCHE INSTALLATION:**

- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
  - Installieren Sie aus Sicherheitsgründen und um unerwartete Schäden am Produkt zu vermeiden, bei der Installation dieses Produkts eine Sicherheitsvorrichtung.
  - Schließen Sie das Gerät gemäß folgendem Code an die Stromversorgung an: Der Anschlussstecker befindet sich im mitgelieferten quadratischen Anschlusskasten (an das Kabel angeschlossen).
- PHASE - Braun oder Rot.  
 NEUTRAL - Blau oder Schwarz.  
 ERDE - Grün und Gelb.
- Stellen Sie einen Mindestabstand von 300 mm zwischen dem Projektor und brennbaren Oberflächen sicher.
  - Betreiben Sie die Armatur nicht ohne den Glasschirm oder einen gerissenen oder zerbrochenen Glasschirm. Wenn es Risse oder Brüche aufweist, muss der Glasschirm vor der weiteren Verwendung ausgetauscht werden.

**INSTALLAZIONE FISICA:**

- Questo proiettore può essere fissata alla parete con la staffa di montaggio.
  - Questo proiettore può anche essere montata nel terreno con il punto del terreno.
  - Questo proiettore può anche essere incorporata in un soffitto o altra superficie adatta, come segue:
1. Scegli un luogo adatto e fai un foro di 73 mm di diametro e 120 mm di profondità.
  2. Per lavare il raccordo di superficie, aprire i 15 mm superiori del foro con un diametro di 100 mm.
  3. Con il coperchio in vetro e il telaio rimosso, utilizzare il raccordo come modello per contrassegnare i fori di montaggio. Rimuovere il raccordo e praticare i fori di montaggio per fissarlo in posizione con viti / ancoraggi appropriati.

**PHYSISCHE INSTALLATION:**

- Diese projektor kann mit der Halterung an der Wand befestigt werden.
  - Dieser projektor kann auch mit der Erdschraube in den Boden montiert werden.
  - Diese projektor kann auch wie folgt in eine Decke oder eine andere geeignete Oberfläche eingebettet werden:
1. Wählen Sie einen geeigneten Ort und bohren Sie ein Loch mit einem Durchmesser von 73 mm und einer Tiefe von 120 mm.
  2. Zum Spülen des Aufputzes die oberen 15 mm der Bohrung auf einen Durchmesser von 100 mm öffnen.
  3. Verwenden Sie bei abgenommener Glasabdeckung und abgenommenem Rahmen den Beschlag als Schablone, um die Befestigungslöcher zu markieren. Entfernen Sie die Verschraubung und bohren Sie die Befestigungslöcher, um sie mit geeigneten Schrauben / Dübeln zu befestigen.

**INSTALLAZIONE DEL PROIETTORE :**

1. Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta.
2. Rimuovere l'anello anteriore (tipo grill ordinario o opzionale) e il vetro.
3. Inserire completamente i perni della lampada nel portalampana e ruotarlo in senso orario finché i perni sono bloccati.
4. Sostituire il vetro e l'anello anteriore assicurandosi che le viti siano serrate a rotazione e in modo uniforme finché il raccordo non è a tenuta stagna.

**PROJEKTOR AUFSTELLEN :**

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Entfernen Sie den Frontring (gewöhnlicher oder optionaler Grilltyp) und das Glas.
3. Setzen Sie die Lampenstifte vollständig in die Lampenfassung ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis die Stifte einrasten.
4. Setzen Sie das Glas und den vorderen Ring wieder ein und stellen Sie sicher, dass die Schrauben in Drehung und gleichmäßig angezogen sind, bis die Armatur wasserdicht ist.

**ATTENZIONE:**

Il raccordo è caldo durante e dopo l'operazione. Spegner e consentire un periodo di raffreddamento appropriato di circa 30 minuti prima di regolare o eseguire interventi di manutenzione, come la sostituzione della lampada.

**ACHTUNG:**

Die Armatur ist während und nach dem Betrieb heiß. Schalten Sie die Lampe aus und lassen Sie sie ca. 30 Minuten abkühlen, bevor Sie sie einstellen oder warten, z. B. um die Lampe auszutauschen.



**Customers service**  
**MIIDEX FRANCE**  
 1 rue Isaac Newton  
 31830 Plaisance Du Touch  
 FRANCE  
[www.miidex.com](http://www.miidex.com)